

INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI ZACZEPU KULOWEGO DO: IVECO Daily (50C13) (05/1999 - r.) / IVECO Daily (35C13) (05/1999 - r.)

Nr kat. I-014/1

PRZEZNACZENIE

Zaczepek kulowy do samochodu **Iveco Daily** jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczepek ten posiada aktualny certyfikat uprawniający do oznaczania wyrobu znakiem bezpieczeństwa "B" wydany przez Przemysłowy Instytut Motoryzacji.

WARUNKI MONTAŻU

Zaczepek może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie elementów nadwozia. Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie. Zaczepek musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepek posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepu.

WR - dopuszczalny ciężar całkowity przyczepy.

WM - dopuszczalny ciężar całkowity samochodu.

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepu powinny być utrzymane w należytych stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepy musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepu kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Zaczepek kulowy do samochodu **Iveco Daily** składa się z następujących elementów:

1. Korpus	- 1 szt.	8. Śruba M16x40	- 2 szt.
2. Kula kuta	- 1 szt.	9. Podkładka sprężysta 10,2	- 6 szt.
3. Tulejka z kołnierzem 60 17x8	- 2 szt.	10. Podkładka sprężysta 12,2	- 4 szt.
4. Podkładka specjalna 34 12,5x5	- 2 szt.	11. Podkładka sprężysta 16,3	- 2 szt.
5. Śruba M10x30	- 2 szt.	12. Podkładka zwykła 10,5	- 4 szt.
6. Śruba M10x40	- 4 szt.	13. Nakrętka M10	- 2 szt.
7. Śruba M12x35	- 4 szt.	14. Nakrętka M12	- 4 szt.
		15. Nakrętka M16	- 2 szt.

W celu zamontowania zaczepu kulowego **I-014/1** należy przestrzegać poniższego opisu:

1. Montaż zaczepu kulowego:

-nie wymaga podcinania zderzaka tylnego ani też uchwytów stopnia w samochodzie dla modelu **IVECO Daily (50C13).**

-wymaga wycięcia zewnętrznych zagięć w uchwytach stopnia dla modelu **IVECO Daily (35C13).**

2. Rozkręcić zaczepek kulowy na elementy montażowe.

3. W znajdujące się otwory 18 w podłużnicach włożyć od zewnątrz podłużnic tulejki z kołnierzem 60/ 17X8 (3), przłożyć korpus (1) i skrócić lekko z podłużnicami za pomocą śrub M16x40 (8) wraz z podkładkami sprężystymi 16,3 (11) i nakrętkami M16 (15).

4. Następnie skrócić korpus (1) z podłużnicami poprzez dwa otwory na każdej podłużnicy za pomocą śrub M12x35 (7) wraz z podkładkami sprężystymi 12,2 (10) i nakrętkami M12 (14).

5. Włożyć podkładki specjalne 34 12,5x5 (4) między podłużnice a korpus (1) (ostatnie otwory na podłużnicy) i skrócić za pomocą śrub M10x30 (5) wraz z podkładkami sprężystymi 10,2 (9) i nakrętkami M10 (13).

6. Dokręcić mocno wszystkie połączenia śrubowe.

7. Do korpusu (1) przykręcić kulę kutą (2) śrubami M10x40 (6) wraz z podkładkami sprężystymi 10,2 (9) oraz zwykłymi 10,5 (12).

8. Sprawdzić czy wszystkie połączenia śrubowe zostały odpowiednio mocno dokręcone.

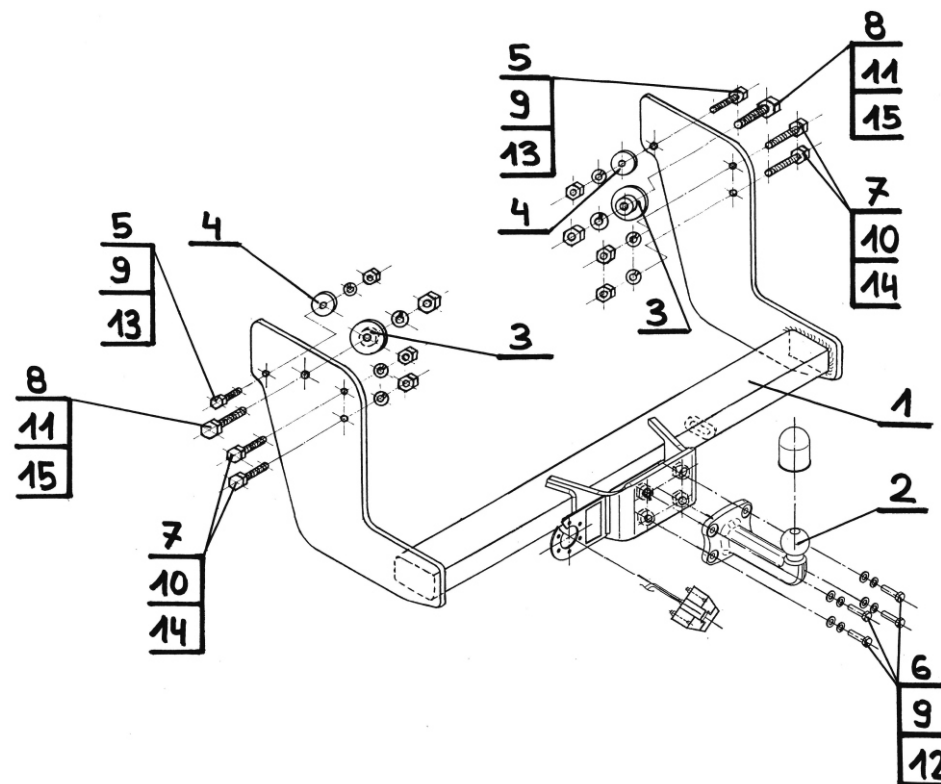
Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepu kulowego w samochodzie Iveco Daily.

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na dowolnej stacji kontroli technicznej pojazdu.

UWAGA

Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepu kulowego wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczepek nie może być naprawiany. W czasie eksploatacji zaczepu należy okresowo sprawdzać jego połączenia śrubowe. Poluzowane nakrętki należy dokręcić. W przypadku nieprzestrzegania sposobu montażu lub niewłaściwego użytkowania producent nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody.

SCHEMAT



UWAGA:

Cena haka nie obejmuje wiązki elektrycznej.

STEINHOF® Tow bar fitting and operating manual

IVECO Daily (50C13) (05/1999 -) /

IVECO Daily (35C13) (05/1999 -)

Nr kat. I-014/1

DESTINATION

Tow bar for **Iveco Daily** is designed for towing a trailer. This part is certified with safety mark "B" issued by PIMOT (Polish facility granting certifications).

Assembling conditions:

Tow bar **I-014/1** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. These elements can not be mechanically damaged. Tow bar must be assembled and operated according to this instruction.

Operating conditions:

Tow bar **Iveco Daily** includes a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

WR - max. permissible load of a trailer,

WM - max. permissible load of a car

During operating individual elements of the tow bar should be kept in a proper technical conditions and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord chain) while towing. It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball rod. If screws are eased it is necessary to screw them down.

Assembling instruction:

The tow bar for **Iveco Daily** is made up of the following elements:

1. Towbar mainframe	- 1 piece	8. Bolt M12x35	- 2 pieces
2. Forging towball	- 1 piece	9. Spring washer 10,2	- 6 pieces
3. Sleeve with flange 60/ 17x8	- 2 pieces	10.Spring washer 12,2	- 4 pieces
4. Special washer 34/ 12,2x5	- 2 pieces	11.Spring washer 16,3	- 2 pieces
5. Bolt M10x30	- 2 pieces	12.Flat washer 10,5	- 4 pieces
6. Bolt M10x40	- 4 pieces	13.Nut M10	- 2 pieces
7. Bolt M12x35	- 4 pieces	14.Nut M12	- 4 pieces
		15.Nut M16	- 2 pieces

Please follow the installation fitting instruction below in order to ensure correct installation of the towbar:

1.Fitting of the towbar:

- rear bumper cutting **is not required**, there is no need to cut step holders in the model **IVECO Daily (50C13)**
- the external bendings cutting in the holders in model **IVECO Daily (35C13) is required**.

2.Unpack the towbar packing and separate components. Check all parts are present.

3.Insert (3) into existing holes size 18 in the chassis side members (from outside), put (1) and loosely attach using (8), (11), (15).

4.Next attach (1) to the chassis side members through 2 holes in each side member using (7), (10),(14).

5.Insert (4) between side members and (1) (furthest holes) and attach using (5), (9), (13).

6.Screw all fixing joints tight.

7.Attach (2) to (1) using (6), (9) and (12).

8.Check if all bolts and nuts are correctly tightened.

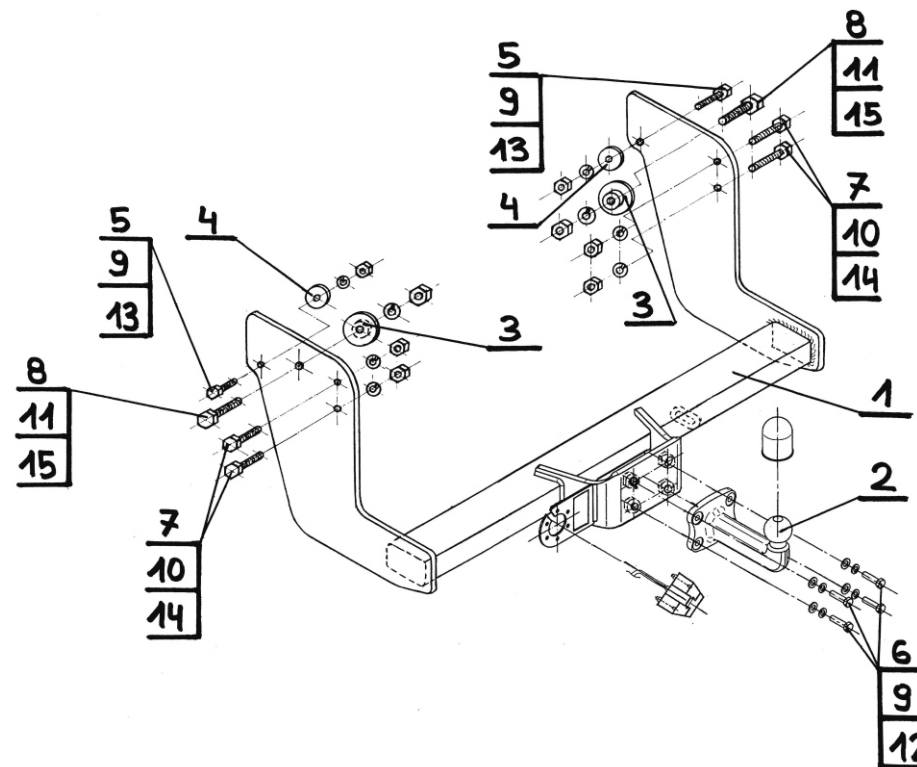
Obeying this instruction assures correct montage and the tow bar operating in Iveco Daily.

After assembling of the tow bar **Iveco Daily** you have to get entry in cars **registration book** in a quality control station .

CAUTION :

All mechanical damages of tow bar excludes its longer exploitation . Damaged tow bar **cannot be repaired**. The tow bar user should check bolt's joints periodically during operating time. In case of braking the rules of montage or improper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages .

MONTAGE DIAGRAM :



NOTE :

Bunch of wires is not included (in total price).